

# Latweeschu Awises.

51. gaddagahjums.

No. 10.

Trefschdeená, 8. (20.) Merz.

1872.

Redakteera adresse: Pastor Sakranowicz Luitringen, pr. Trauenburg, Kurland.  
Erfpedizija Western K. (Meyher) grammatu bofde Zehawá.

**Rahditajs:** Wisjaunafahs finnas. Daschadas finnas. Desheles sem-  
tohsju beedribas programma. Par mustlas fuanstes kopyscham. Ewang.  
lutt. palihdsib. lahdes Zehabstares komit. gadda rehkinums zc. Atbidas.  
Labbibas un prettschu tirgus. Sluddinafchanas.

## Wisjaunafahs finnas.

**Rehterburgá 1. Merz.** Winnestu wiltschaná no oh-  
trahs 5prozentu walsts aistleeneschanas billetehm fchee  
nummuri winnejschi:

200,000 rubl. ferija (9014) Nr. 23,  
75,000 " " (1465) " 13,  
40,000 " " (12039) " 50,  
25,000 " " (9910) " 14,

3 winnesti pa 10,000 rubl.: fer. (2694) Nr. 42, (17584)  
Nr. 35, (1972) Nr. 19. — 5 winnesti pa 8000 rubl.:  
ferija (2864) 6, (17896) 28, (3025) 21, (18024) 29, (6777)  
32. 8 winnesti pa 5000 rubl.: ferija (3175) 38, (16576)  
22, (3262) 27, (2590) 46, (18732) 46, (18183) 24, (17690)  
11, (2781) 12. — 20 winnesti pa 1000 rubl.: (15109) 25,  
(13342) 1, (16489) 27, (11068) 49, (10978) 4, (3521) 50,  
(8122) 3, (10985) 43, (11653) 10, (1083) 28, (18493) 24,  
(5435) 20, (11829) 8, (8932) 49, (2849) 16, (16024) 25,  
(5439) 27, (22) 17, (9980) 27, (4551) 36.

Ismakfajamo un isdfehshamo billeti nummuri: ferijas  
13682, 7937, 12885, 8467, 6581, 3238, 11888, 13546  
10842, 17162, 3857, 14809, 16458, 1368, 12453, 10536,  
5741, 15312, 6534, 1555, 10408, 7531, 11988, 4458,  
7578, 4916, 5100, 2194, 4695, 6988, 18228, 12893,  
15511, 17577, 3334, 13623, 9527, 16168, 5130, 3875,  
19956, 5034, 12413, 11370, 658, 4557. R. S—z.

**Berline.** Bismark's nogaidijis jauna skohlas usfraudsi-  
bas likkuma peeneuschamun irr pehz schi nostrahdata leela dar-  
ba gabala atpuhschanahs dehl aishrauzis us kahdu laiziru  
us fawu Lauenburgas muischu. Efoht atkal ar wesselibu  
tahds fanihzis, ihpafchi zaur to lohki wahrgstoht, ka zaur-  
rahm nakhim nemas meegs azis nenahsoht.

Zaur middus un seemel Wahzsemmi lihds pat Berlinei  
6. Merz (23. Febr.) ap pulstien 4 pehz pusdeenas irr semmes  
fattrizeshana bijusi mannama. Daschás weetas tohmi, ja  
arri nefagahsuschees, tad tomehr stipri kaskus purinajuschu.  
Berline dauds nammds pulstieni nostahjuschu un lohgu rub-  
tes stipri nosintejuschas. V. 3. fakka: Tas wiss notikka  
pafschá tai briedi, fur Bismarka k. fawus swarigohs wah-  
rus senata runnaja. — Arri Schemaká (Kautafija), kas nu-  
pat tikka sapohsita, irr atkal semmes trihzeschana bijusi.

**Erfurtes** pilsehta lihds schim tappa rahdihis tas skohste-  
ris un tas kambarihis, fur Luitera Mahrtinsch grubti bij  
zhnijees, kamehr pee gaischas tizjibas tikka. Schis koh-  
feris irr 7. Merz nodedsis un tik ahmuhru druppas atlikku-  
schas. Dauds dahrgas peeminnas leetas un grammatas irr  
lihds leesmas gallu dabuschas, arri ta dahrga bihbele ar

selta rakstu, ko til tik zittureis no Napoleona I. rohkahn  
isdabuja.

**Austrijas** ministera likkums pret wezfattoku partiju at-  
rohd, ka saprohtams, pee pahwestmeekem firdigus usteize-  
jus, pee zitteem atkal dauds smahdeschanas, jo fcheem irr  
jareds, ka wissas wiinu zemibas pehz gaisinas usplaukscha-  
nas irr atkal sudduschas un wezzahs eeriktes nostiprinatas.  
Kauga gan peemeerinahst un fakka, ka walbiba ne-efsoht wis  
few rohlas likkusi faistitees, bet to til tamdehl effoht dar-  
rijusi, lai pahwests warretu pehz patikschanas nahkt us  
Trienti un ihsti nobeigt fawo leelo basnijas kongili. Lihds  
schim to newarrejis, jo tahdá semne, fur wiina nemaldibas  
prettineeki pilná spehka, winsch aprehmees kahju nesvert.  
Arri no zittahm puffedm dšed, ka pahwests atkal taifotees  
no Rohmas iseet un til jau us Trienti, lai pafaula reds, ka  
Rohmá newar wais swabbadi dshwoht.

**Rehterburga 29 Febr.** Muhfu augsta keisarene Merza  
mehnesi buhschoht braukt us Krimu un griboht tur lihds  
ruddenim palikt. Muhfu lungs un keisars to buhschoht pa-  
laisht lihds Odesfai.

No **Kolka** ragga tohp finnohts, ka jau 23. Febr. ap  
raggu ubdens bijis skaidris, arri us wakkara puffi leels gab-  
bals bijis skaidris no leddus. S.

## Daschadas finnas.

No eelshsemmehm.

**Rihgas Latweeschu** beedriba 19. Februar swehtijusi  
fawus gadda fwehtikus ar musiku, runnahm, dseedaschanu  
un maltiti. Atklahschanas runnu tureja jaunezeltais  
beedribas preekschnecks J. Baumann k. beedrus usmudina-  
dams us weenprohtibu, lai warretu to mehrki panahkt,  
kas beedribas likkuma pirmá paragrafa isfazjhts. Tad no-  
lassija tahs telegrafa finnas, kas par apfweizinaschanu  
bij atsuhkitas. Wehlahk tureja wehl dauds zitti fungi  
runnas. Schai swehtku deenai bij wehl peeweenota ohtra  
deená konzerte un weesibas wakkars ar dangoschanu. Pee  
konzertes nehma dallibu beedribas kohris sem Gail k., Wez-  
Bechalgas wihreeschu kohris, waddihts no Kornet k., Ai-  
kraukles kohris wadd. no Baldan k. un Rihgas Mahrtina  
draudies jault. kohris sem Spohr k. (Balt. w.)

**Widsemmes** wihzegubernators v. Kube irr us fawu  
lahgschanu no fawa amata atlaists un wiina weeta no  
keisara ezejts barons Uexküll von Galdenband. — Zau-  
nais gubernatora k. von Wrangell jau 26. Febr. atbrauzis  
Rihgá, fawá amata eestoh.

No **Leel-Gezawas**. Leel-Gezawas dseedataju-bedriba  
fwinneja tai 20. Februari Leel-Gezawas skohlas namma  
trescho reis fawus gadda fwehtikus. — Tappa dseedatas

daschas jaukas garrigas un pasauligas dseefmas, it ihpafchi weena dseefma bij labbi grubta no „Orpheus“ dseefmu krahjuma. Bija arri muskikis apgahdahts un kad dseefmas beidsa, tad jauni laudis kas gohdigus preekus mihle, warreja labbi isdanzotees. — Zit man sinams irr schi dseedataju-beedriba ta weeniga Bausklas aprinki, kas jau ilgaku laiku t. i. 4 gaddus labba lahtiba pastahw. Gesehahumä bij gan lihds 60 beedri, bet daschadu eeneflu deht zitti atkaphuschees; taggad nau dauds wairahl ka 30, bet tee turrabs stipri lohpa un teem wiss jo labbi weizahs. Lai Deews palihds un swehti scho winnu jauku darbu!

M. K.

No Illustres aprinka. Preeksch lahdam nedelahm tikka Wittenheim Suffejas pagasta lahde islaupita. Teefas nams ar pagasta floblu irr appalsch weena jumta un labbi atkaktu no zitteem dshwookteem. Blehschi til jau sinadami, ka teefas galla til tas teefas namma waktneeks weens patš miht, eelaususchees to nakti no swehtdeenäs us pirmdeenu teefas istabä, eesweeduschu to waktneeku lahda kambari un draudejuschu nogollinaht, til lihds til pehz palihga fauktu. Wibram nu kluffu zeeschoht blehschi ar stangahm uslaususchu pagasta lahdi un to istulfschojuschi. Bes dascheem wehrtibas papihreem irr flaidra nouda issagti wairahl ka 600 rubl. Waktneeks pehz lahda laika mannidams, ka blehschi prohjam, nu nahzis no fawa kambari scha ahra, fauzis pehz palihgeem, bet sagti jau bijuschu fen prohjam un ka uhdeni eekrittuschu. — D. pagasta atkal lahdam fainneekam, kas bij us fawa behrna kristibahm raddus un draugus fa-azijnajis, to nakti preeksch gohda deenas flehtis tappa islaustas un istulfschitas, ta ka fainneeze nesinnajust, to weefseem preekscha zelt. C. R.

Schengrawe to nakt no 9. us 10. Febr. nodegguschas muishas rijas. Waggars un strahdneeki pehz nobeigta darba bijuschu rija us kahdu brihdi apgulluschees, te isdirduschu ugguns brisfchleschanu un til ko paschi dabujuschu isprukt. Gan laudis drihs fastrehjuschi pee glahbschanas, bet nespehjuschi leesmas nowarrecht, atkiffuschu til isdegguschu muhri. Skahde effoht pee 4 tuhst. r. Scha bij apdrohschinata ugguns beedriba.

Bestenburgä 22. Februar irr mirris ministeru komitejas presidents, frists Gagarin. — Bar justiz ministera palihgu no Keisara irr eezelts senateeris von Essen.

Bohtu semmè no 1. Janwar sch. g. arri tee paschi jaunee pasta likkumi eewesti, kas sneeds par wissu zittu walsti. Zaur scheem likkumeem nu gan effoht daschas weeglinaschanas preeksch fastapschanahs laudihm sagahdatas, bet tomehr wehl dauds jawehlotees. Kur wissi dshwes rittenini muhsu laikos tschallaki tell, tur arri pasta buhschanai jatohp jo smalkakai. Kad redsam ka daschas zittas walstis, pat Bruhschs ne-akradihis gaudrihs neweenu nomaku fahdschu, kas nedabutu iddeenäs reisi fawu pasi ar grahmatahim, tad redsam, ka pee mums wehl stipreem fohleem jasteidsahs, jo wehl buhs dauds lahdu pilsehtu, tur labbi ja 2 reis par nedelu pasta nahl.

Odessä zukkure jau stipri lehtahs palizis, mahzina taggad makfajohht til 22 kap., to paschu dsirdam arri no Massawas.

Lambowä schimmis deenas nahks teefu preekscha leela prozesse par peekertu sahdsidu pee brandwihna alkijhes. Ohtra tahda pat leeta irr Zelekä, kur usdohta strahpes nouda no 150 tuhst. r. Tee suhdsibas un atrahdischanah rakti pildohht 4 tuhst. bohgenus.

To bolska (Siberija) ihsi preeksch seemas swehtkeem irr bes sinas stipre fals hijis, sneedsis pee 40 grabd. R.

Seemet-Kreewija, Onegas esara apgabbala sennejos laikos irr dauds dahrgu pehrtu sweijohts, bet kad nu darbs ar ween masahl eenessa, tad beidsiht tas pawissam bij atstahs. Taggad nu dsird, ka effoht atkal weetahm lohti leelas un flaitas pehrtles useetas esarös un uppös, ta ka nu fahl atkal wairahl ap scho leetu dshwoht. S.

No ahsemehm.

Berline. Ka lassitaji atminnehs, Bruhschu walidiba bij no tahm Frantschu karra naudohm 4 millionus dahld. preeksch tam nolikkust, kar ar to buhs pehz kahrtas apdahwinaschanas pasneegt teem wissflawenajeem karra waddoneem. Taggad nu keisars tai pascha deena, kur pehru Parisè eegahjis, (1 Merz) isfluddinaja schihs aplohneschanas: pa 300 tuhst. d. dabuhn prinz Fr. Kahrli, gras Moltke, Roons un Manteuffela generalis; 5 zitti dabuhn pa 200 tuhst., 12 pa 150 lihds 100 tuhst. Ta tad nu walidiba, kas gahdajust par pensjahm preeksch wisseem eewainoteem saldteem un krittuschu atraitnehm un bahrineem, arri schohs karra leeklungus, kurru starpä daschi lohti masmantigi, irr pagohdinajuschu ar scho gohda noudu.

— Bruhschu parlamentä 1. nodakä (Herrenhaus) tas no walidibas preekscha zeltas floblu usfraudibas likkums irr arri peenemts. Gan bij leela partija prettineeku, bet tomehr balsu leela pufse gahja pa walidibai. Ta tad nu likkums eestahs spehka.

Frankfurtè 29. Februar leela nelaine notikkust zaur namnu sagahschanohs. No rihta pulksten 6 schihdu eela, kur dauds wezzu namnu, nogahsees no kahda wezza nodribuschu namma muhra gabbals un falauhs blakku stahwofschu flehti. Zilweki, kas nammä bijuschu, no trohfsna ustranzeti ismalkuschu ahra. Til ko bijuschu us eelas, te atkal 2 nammi, — weens bij tulfch, bet ohtra bij lahdi 32 zilweki — sagahsahs no fadraggaja wissu kas eelshä bij. Gan nu fastrehja no wissahm pufsehm laudis lohpa pee glahbschanas, bet ar suhschnas atwahlschanu negahja til ahtri. Wiffupirms israkla weenu wihru, kas gultä gullofch bij apbehts, tas islihda sweiks ahra, nebij nezik apslahdehts. Tablahl rohloht israkla lohti fadraggatus un nosiktus. Lihdi puszet 12 bij jau 12 lihli un 5 eewainoti israkti, pulka bij lahdi 6 behrni. No trim brahlischeem bij 2 noht un weens mas pufse-ninsch it nemas ne-eeskambahs, tapat weena 12 gaddu meitina. Weena weetä usgahja mahiti ar faherstu galwu un eespeestahm krukthim un blakku gulleja behrninsch sweiks un weffels. Wehl tuhka kahdu 17 zilweku, warreja wehl dsirdeht waimanas balsus is pagrabbteem pretti flannam. Nu rakla ko tik spehja, bet nahza wehl par aisklaweschonu, ka tee zitti flahstejee nammi bij ar fehdehm janostiprina un janofaista, lai arri negruht palkal. Pehz laika apkluffa tee balsi dibbenä un kad rohloht bij isgahjuschi zauri, tad

tif fadraggatus liblus usgahja. Kas spehjt tahs breefmas un behdas aprakfihjt! Deems effi fehchlibg!

**No Franzijas.** So wairahjt ar Frantschu walfts eefschligu buhjanu un ar paschu Frantschu fiedihm eepafihstahs, jo wairahjt irr Jareds, fa tur dauds no ahrenes gon mirds, bet eefschâ irr par dauds tahs nelectibas. Schi nelectiba un neustiziba eet zaur augsteem un semmeem. Schinnis deenâs no taggadejas waldibas tappa teefas preefschâ faukts weens augfts agrakajahs waldibas lungs, kas bij apwainohts — un gan pehz taisnibas — fa agrahjt, tur tam frohna naudas rohkâ bij, irr par dauds ne-ustizigi ar tahm usweddees. Bet kas bij Jareds? Pats taggadejais naudu ministeris mettahs blehdim par aistahwu un tif tif isdewahs, arri scho, kas israhdiyahs libds fagahnijees us to peedabuht, fa no sawa amata atkaphahs. Taggad atkal dsird, fa Franzijas waddonis no beidsama karra laika, Gambetta, kas lâ wiffi sinn, ne bij it ne pee kahdas mantibas, irr taggad netahju no Bordo pilsehta few pirjees leelus wihna kalmus par 13 millioneem fr. Tur nu sinnams laudihm jajauta, tur tad gan tif peepeschi schi manta raddusees? No tad nu fwerr wiffi tee kuplee wahrdi no karstahs tehwiseemes mihlestibas, kad katris tif rauga to islaupihjt, tur tuhlfstosch nabad sineem atkal schihâ naudas ar waiga fweedreem jafameit. Arri feeweefchu lohita nestun lâ sawas behdas israhdiht par apspeesto tehwiseemi. Bogatahs irr usnehwuschas us balli gehrtees melnâ sibdâ ar baltahm spizzehm un apspraustees ar dimanteem, kas lai winnu sehchlumu affaras nofihme. Tahds truhwes apgehrbs makfajoht libds 14 tuhlfst. fr. Tâ zeefch libdsi tehwiseemes behdas! Sinnams ne wiffi tahdi neleefchi un gekki, bet wiffus zaur zaurim usluhkojohjt libdsi schim gan wehl mas fa preefa, nau ne fo wehl mannam, fa behdas kuhju weenojuschas un stiprinajufchas us labbo puffi.

**No Parises.** Waldibas weddejs Diers irr ar to karra leetas komissioni weenojuschees eefsch tahm dohmahm: Franzijas karra spehks lai irr 16 armijas kohri, 1 no teem stahwehs Alschire. Katris kohris skaitihâ 40 tuhlfst. karra wihru, 3 kohri israifihâs armiju. Tâ tad warretu buht 4 gattawas armijas un 1 reserwes armija, lohpa 600 tuhlfst.

— Par tahm Frantschu tautas uppura dahwanahm, ar fo karstprahfchi gribbeja ihfâ laikâ Franziju no eekohrteletajeem Wahju saldатеem atpestihjt, taggad raksta no Parises, fa ar wiffa scho letu, taisnibu falkoht, ne-eimohjt nekarp. Gan effoht labba teefa dahwanu apsohlita, bet kad arri tahs wiffas fategzetu, tad tomehr tas tif mas eelahps us leela zauruma. Turklahjt wiffi tee, kas leelakas summas apfoblijufchi, irr isgudram peeliffufchi sawat apsohlifchanai to punkti flahjt, fa tad gribb makfahjt, kad jau pirnee 500 milionu buhs kalaffijufchees. Daudsi tâ irr drohschi foblijufchees, dohmadami, fa tomehr nelad nebuhs jamakfa. Taggad nu ta leeta wehl gaischaki pahrrunnata. Frantschu tautas fapulze weens no rinnas kungeem raudfija atkal firdis us scho leetu fildihjt un gribbeja komitejas zelt un deewesinn fo wehl, bet walfts finansministeris zehlahs prektim angfchâ un flaidri isteiza, zil mas zereibas

no schahda dihwaina zekfa warroht gaidihjt. Ja tauta gribboht palihdseht tehwu semmi atfwabbinahjt, tad lai rahdoht sawu labprahhibu zaur to, fa effoht gattawi walsti pee jaunâs usleeneschanas palihdseht un sawu naudu ustizzeht. Waldiba to patti buhschoht isdarrihjt, fa parahds tohp nomakfahts; lai palihdsoht, fa winna to darra, un newis katris pa sawu zekfu. Waldibai tas nebuhschoht nekahds gohds, kad zitti preefsch winnas parahdeem dahwanas lossa, turklahjt wiffa tahda darboschanahs lohti mas spehjoht atspihdseht. Mihlestibu warroht gan ar to rahdiht, bet tautas atfwabbinaschanu no tam newarroht zerreht. — Daschas Frantschu amises usteiz lohti Schambohr grafa gudribu. Kamehr zitti kandidati us Frantschu waldibas krehflu pa tuhlfchu nogreeshotees ap laudihm tekkadami, muffinadami un issohlidami, winsch tew fehichoht Belgija un nogaidoht, lai weeglischi pee winna nahjt un ap winnu nogreeshahs; arri effoht pa tuhlfcham, bet arri nelo nemakfajoht.

**Pa Spaniju** fahjt arweenu raibaki eet. Daudsi no karstajeem republikaneescheem irr nobraufufchi us Parisi un gribb ar turenâs brihwalstineescheem mestees us weenu rohku un tad ja ne zittadi, ar warru no sewis kehniina waldibu nokrattihjt. Daschi jau effoht norunnajufchi, lâ un pa kurru zekfu kehniinufch ja-iswadda ahra no Spanijas atpakfal us sawu Italiju.

**Persija** mehriâs un koleeris gan mittejuschees, bet bad-da un truhkuma breefmas wehl tahdas pat un libds jaunai ptaufchanai wehl aisees daschi mehnefschi. Galwas pilsehta Teheranâ eelas effoht ar lihkeem apsegtas, truhfstoht lihku razzeju, hadda ismirrufchi zilweki kaujotees ar funneem ap teem lihkeem, gribbedami ar teem dschwibu peefcet. Un no waldibas puffes lâ nenahfoht, tâ nenahfoht it nekahda palihdsiba.

**Amerikas** brihwalstihm, kas taggad stahw fuhdsibâ pret Englanti par to, fa schi karra laikâ palihgâ gahjusi deenwidneekem pret seemelneekem, irr zehlfusees lohti nepatihkama leeta; jo winneem pascheem fahjt flaidri peerahdiht, winni wiffumas tapat darrijufchi, sawds waldibas fabriks fagattawodami un pahrdohdami Frantscheem wiswiffadas karra leetas pret Bruhscheem. S.

### **Dohbeles semkophju beedribas programma,**

par mahju lohpu un putnu israhdischanu Dohbelê 17., 18. un 19. Junija 1872, us fo wiffi semkophji un mahju lohpu un putnu audsinataji tohp usajinati.

Ta palihdsiba preefsch tam irr: 1) no Kursemmes, un 2) no Dohbeles semkophju beedribas pasneegta.

1) Israhditi taps wiswiffadi mahju lohpi un putni, sirgi, gohwslohpi, fhki lohpi (aitas, zuhkas), wiffadi mahju putni un arri sunni.

2) Tais paschas deenâs israhdischanas plazzi buhs arri waislas lohpu tirgas, prohti, lohpi, kas waislai geldigi un worbuht gohda fihmes no Dohbeles semkophju beedribas nekahro, buhs isdohdami un pehrkami.

3) Wiſſeem Kurſemmes eedſihwotajeem irr brihw ſawus waj darba, waj waiflas lohpus un putnus ſche peeteikt, tad atweſt un gohda ſihmes pehz iſrahdiht.

4) Za iſrahdiſchana buhs Dohbeles wezzä pilli. Tee iſrahdami lohpi taps pajumtös nolikti.

5) Tulle tikkai par teem lohpeem buhs jamakfa, kas ne-iſrahdami, bet tik ween pahrdohdami; par ſirgu tad buhs jamakfa 1 rubl. f.; par gohwſlohpü 50 kap.; par ſihku lohpu 30 kap. Par teem lohpeem, kas gohda ſihmes pehz iſrahdami, tulle nau jamakfa, kaut arri buhtu pahrdohdami.

6) Iſrahdiſchanaſ kantoris irraid Brennera kunga apteeſi.

7) Tee iſrahdamee lohpi ne wehlaki kã lihds 15. Mai japeeteiz pee Brenner l. Dohbelé, kas irr iſrahdiſchanaſ kaſſes preekſdneekſ.

8) Peeteikteſ warr waj ar wahrdeem, waj ar rakſtu, bet arween ja-ufdohd:

- a) lohpu iſrahditaja jeb turretaja wahrds, dſihwes kahrta un mahjas weeta;
- b) iſrahdamu lohpu ſtaits;
- c) kahda ſchkirra tam lohpan gohda ſihmi wehletu, prohti, waj tas ſirgs buhſchoht darba ſirgs, waj brauzamſ ſirgs, jeb waj ta aita ihpaſchi wilnas labhad, waj gallas labhad andſinata u. t. j. pr.;
- d) lohpa waifla jeb ſurte, prohti, waj no muhſu ſemmes, waj no ſweſchas ſemmes ſurtes, waj no jauktas un no kahdas jauktas ſurtes.

Wehl buhtu ſchahdas ſinans jawehlahs:

- e) katra lohpa ſklaidra apſihmeſchana pehz wezzuma, pehz kahrtaſ, pehz ſpalwas, un, ja warretu arri pehz ſwarra;
- f) pee gohwihm, zil peena dohd, pee aitahm, zil wilnas dohd; to lai tizzami wihri ar rakſtu apleezina;
- g) kahda wehrtiba tam lohpan, un par kahdu naudu tas buhtu pehrkamſ.

9) Kas uf tahdu wihſi iſrahdamus lohpus laikã peeteiks, ſihmi dabuhs, ka irr peeteizees.

10) Tohs iſrahdamus ſagaidihs un fanems no 15. Juni puſdeenas ſchkoht — lihds 16. Juni wakkarã, ne wehlaki, lai wiſſi iſrahdami lohpi buhtu klacht. Sinnamſ ka teem wajjadſigeem lohpejeem wajag buht lihds.

11) Preekſch 19. Junija pulſten 8. wakkarã neweenu lohpu nedrihſt aiſweſt iſ ta iſrahdiſchanaſ plattſcha.

Leez wehra: Schis liſkums negeld teem lohpeem kas tikkai pahrdohſchanaſ deht atweſti.

12) Par ſawu lohpu apkohpſchana teem iſrahditajeem paſcheem jaſſinn. Tee lohpeji beſ nekahdas maſſas pee ſaweem lohpeem warr eet.

13) Pee tahdeem lohpeem, kas buhs ja-iſprohwe, kã eet, jabuht tahdeem zilweſeem, kas winaus katra brihdi warr weſt preekſchã.

14) Auſas, ſeens, ſalmi iſrahdiſchanaſ plazzi buhs dabunami par noliktu maſſu, beſ nekahdas ſaulſchanaſ.

15) Lohpi, kas rahdahs ſlimmi ar lihpanu ſehrugu, katra brihdi irr nohſt raidami.

16) Iſrahdiſchanaſ komiteja ne-uſneimamſ atbildiht par kahdu nelaimi jeb ſlabdi, kas iſrahdamam lohpan warretu notikt.

17) Neweens pehz ſawa prahta nedrihſt weetu mainiht, kas winna lohpan no komitejas irr nolikta un eerahdita.

18) Wiſſeem lohpu iſrahditajeem un iſrahdamu lohpu lohpejeem beſ nekahdas prettirunnafchanaſ jalkauſa komitejas jeb winnas weetneeku liſkumeem.

19) Iſrahditu lohpu pahrbauſchana zaur gohda ſihmju ſpreedejeem (winnu wahrdi lihds Mai mehneſcha gallam taps ſinnami darriti) un gohda ſihmju noſpreeſchana notiks 17. Juni.

20) Gohda ſihmju ſpreedeji tã taps iſwehleti, ka ſpreedejam paſcham tai ſchkirrã, par ko winſch ſpreedihs, iſrahdama lohpa nau.

21) Gohda ſihmju ſpreedeju ſpreedumu newarr apgahſt.

22) Za kahds iſrahditajſ par ſawu lohpu ko uſdohd ne pehz taiſnibaſ, tad tas par ſawu lohpu gohda ſihmes newarrehs gaidiht un arri nedabuhs, tad arri ta netaiſniba tikkai pehz ſpreeſta ſpreeduma nahſ gaismä.

23) Preekſch gohda ſihmehm irr nowehleti 260 rubl. naudas un 6 ſudraba un 12 warra medalaſ. (Tahs medalaſ no Widſemmes keiſerikſas ſemlohpju beedribas Dohbeles ſemlohpju beedribai irr atdohtas.)

24) Gohda ſihme taps dohta tam lohpan, kas ſawa ſchkirrã tas labbakais, prohti kas irr jo leelã wehrtiba waj preekſch waiflas, waj preekſch bruhkes.

25) Za teizamu lohpu tik dauds ne-atweſtu, jeb ja pawiffam tik maſ lohpu atweſtu, ka tahs nowehletas gohda ſihmes pehz pirma padohma newarr iſdalliht, tad teem ſpreedejeem brihw tahs gohda ſihmes zittadi dalliht, waj arri pawiffam eeturrecht.

26) Kad wiſſi iſrahdami lohpi buhs peeteikti, tad tahs gohda ſihmes uf tahm ſchkirrahm iſdallihſ.

## Par gohda ſihmehm.

### I. Sirgi.

Gohda ſihmes buhs diwejas kahrtaſ. Rodohmati irraid pawiffam 85 rubl. preekſch 7 gohda ſihmehm nauã, (tai ſtarpã pirma gohda ſihme buhs 30 rubl. tam wiſſulabbajam ehrſelim) un 3 medalaſ, (2 ſudraba, 1 warra).

Tahs ſchkirras buhs:

- 1) darba ſirgi: a) ehrſeli, b) kehweſ, c) ſirgi (ſchee taps pahrbauſditi pee weſma wiſſſchanaſ); d) kummeki;
- 2) jahjami un brauzami ſirgi.

### II. Gohwſlohpü.

Gohda ſihmes buhs trijas kahrtaſ. Rodohmati irr 138 rubl. preekſch 12 gohda ſihmehm nauã (tai ſtarpã pirma gohda ſihme buhs 25 r. tam wiſſulabbakajam bullim no ahrſemmes ſurtes) un 10 medalaſ (2 ſudr., 8 warra).

Tahs ſchkirras buhs:

- 1) Kurſemmes gohwſlohpü: a) gohwis, b) buſſi, c) teſſi.
- 2) Gohwſlohpü no jauktas ſurtes: a) gohwis, b) buſſi, c) teſſi.
- 3) Ahrſemmes gohwſlohpü no ſklaidras waj jauktas ſurtes: a) gohwis, b) buſſi, c) teſſi.

## III. Aitas.

Gohda sîhmes buks diwejâs kahrtâs. Rodohmati irr 15 rubl. preeksch trim gohda sîhnehm naudâ un 4 meda-  
las (2 fudraba, 2 warra).

Schîrtas schîhs:

- 1) Kursemmes aitas.
- 2) Ahrsemmes aitas, fo audsina: a) wilnas labbad, b) gollas labbad.

## IV. Zukkas.

Rodohmati irr 20 rubl. preeksch 3 gohda sîhnehm naudâ un weena warra medaka.

Israhdifchanas komitejas lohzeffi:

Baron Stempel-Sebbres. — v. Billon-Bersteke. —  
Straymann-Weiwe. — Gâthgens-Kaudites. —  
Dr. Hanke-Zirohles. — Siering-Undupp. — Vehl-  
ting-Strasde. — Brenner-Dohbelé.

Présidents v. Loewenthal-Nurumuijâ.

## War musikas skunstes kohpschannu.

Ko gan muhsu Latweeschi par musiku dohma, kad winni par to dsîrd runnajam? Das jau lehti noprohtams. Winni gan sinn, ka to raksta „m-u-s-i-k-a“, bet winnas ihpafschibu un wehrîbu tee neubt wehl nenoproht. Kad Latweeschi starpâ musika jebkad tîkluse spehleka, tad winnas jauka skanna tohs klabbubdamus gan eepreezinojuse, bet winnas daili tee nau sinnojuschi atsiht par tahdu leetu, kas tautas prahtu un fapraschannu spehî affinaht preeksch wîffadas smalku dailu attîhstîschanahs.

Bet zittadi sinn Latweeschi to wahrdu „musika“ wîffar leetoh, fur tee tîfkai ween kahdu weenteesîgu jeb eh-  
mîgu skannu dsîrd, un kad arri fakkîs ar funni neschelîgi naudahs un nurdahs, tad tee aîswœnu fakka: „E fur branga musika.“ Dasch musikas lustîghs Latweetîs atkal trohgâ, laukâ wîj mahjâ kahdu nelahdu spehlechannu eenehmees, jau fahî dohmaht:

„Es dsœedaju,  
„Es spehleju, —  
„Kâ meîsterîs jaukumam,  
„Kâ meîsterîs juschanai!“

Bet zil tahlu wînsch gan tîzzîs ar fawu musîku, un zil tahlu tahds gan warr tîkt, kas mehrafakkî arri par brangu musîkantu zeeni. Nu, to jau nojehdsam, kad tee tîk daschu brîhd sînge:

„Musîka irr gruhî  
„Mahzîtees fawaldîht,  
„Labbakî paleektu  
„Lauka arejînsch!“

Kad nu wîffus johkus atstahjam un fahlam wîzahî, fâ gan tas noteel, ka Latweetîs eeskatta musîku drihs par weeglu, drihs par gruhî un nefafneedsam. Das nofee-  
kâhs laikam tapehî, ka winnam truhstî dsîkkâs dohmas un apspreechannas par musîkas daili. Domehr, ka Latweeschi warr zerieht, kreetnas fantasîjâs prafchannas reîf panahî, to peerahda daschadas sîhmes pec winneem.

Kad wezjeem Latweescheem musîku fâ ne fâ pafspehleja preekschâ un ar teem par to pahrrunnajahs, tad tee gan

atbildeja, ka tahda musîka teem patîhsoht, bet winni paf-  
schî tahdu jauku skannu newarroht îsdarriht — un tapehî  
nè, to tee tad wehl nefînnaja îsskaidroht. Taggad tas  
irr druslu zittadi; kad taggad kahdu Latweetî janta, ka-  
pehî wînsch nau musîkerîs jeb musîkas dailîs peekohpeîs,  
tad wînsch tuhîlî atbildehs: „Das newarru buht tapehî,  
ka preeksch tam wehl efmu par dumju!“ Tâ tad nu wînsch  
schînni laikâ gan atfînnîs, ka pec musîkas dailîs peekohp-  
schannas daudi kas wîjadfîghs un tapehî wînsch fakka, ka  
wîffu to preeksch tam derrîgu atrast, fawahî un kohpâ  
tureht, wehl neprohtoh. Un:

„Kas dumjîsch fakkahs,  
„Das gudrs rahdahs;  
„Jo mulks nefad dumjîsch few stahdahs!“

Tomehr mums nu arri ne ween jafînn, ka pec musî-  
kas dailîs peekohpschannas daudi kas wîjadfîghs, bet  
arri to, kas pec tam wîjadfîghs. Usmannîba, uszîh-  
tîba, dohmaschana un mahzîschanahs irr tahdas tschetras  
swarrîgas leetas, bes kam ne prahîs nedî fapraschana  
preeksch kahdas dailîs warr attîhstîtees.

Das leelakais labbums, fo musîkai peefakkam, irr tas,  
ka ta spehî wîslabbakî zilweku prahîs us skunstîgahm dail-  
lehm pazîllahî un usmuddinahî. Ka musîkai leels spehîs,  
to peerahda daschî gabbalî îf pafaulîs stahsteem. Tâ par  
prohîwî flawenais wezju Greeku musîkants un dsœedatîs  
Drîsen zaur musîkas skannu breefîmigas lauwas meerînajîs  
un nîlmîs Greekus îdsînnîs îf wînnu bedrehm un tohs  
peespeedîs zittam ar zîttu gohîdigakî kohpâ dsîhwoht. —  
Preekschlaîfîs nîknee Jggamî muhsu Burtneeka pillî ap-  
leegereja un tai grîbbeja ar warru gahstees wîrsî, un wîn-  
nas aîsfahwetajî Talîbaldu nokaut. Bet us mahreem pa-  
rahîdjahs peepeschi kahds preesterîs, kas lohî musîku  
spehleja un ît meerîghs us teem nîkneem Jggamîeem noluh-  
kojabs. Tîk fo schœe Jggamî schîhs jaukas skannas fa-  
dsîrdeja, tad tee palîkka tuhîlî stahwoht un luhkojabs brîh-  
nîdamees un ar wollejahm muttehm us augschu. Sawada  
juschanâ pahrnehma to karrodamî pullu, fwehta gohda  
bîhjaschana wînnu prahîs eeschahwahs pret to wîhru,  
kam tahds spehîs bîja un fo tee par augstaku garru nozee-  
nîja. Winni tapehî aîsmîrfa wîffu uslauschannahs, at-  
stahja wîffu apleegerechannu un staîgaja gauschî aîsgrahbî  
us fawahî mahjahm atpakkat.

Musîkas dailî irr un paleel tahds lîhdsekkîs, kas tau-  
tas prahî un fapraschannu spehî affinaht un muddinahî  
us wîffadu smalku dailu attîhstîschanahs. Un laî to at-  
fîhstam un panahkam, tad mums wîjag trîhs preeksch-  
mahzîbas kreetnî eewehroht:

- 1) Grohsees tu patî ap musîku, tapehî ka musîka patte ap tewî wîs negrohshahs.
- 2) Dohdees laukâ un atstahj wîffus fawus johkus un fweeklus par musîku mahjâ; jo pafaulî nau preeksch tam ne aufîs, nedî azzîs, nedî juschana.
- 3) Peenemmi to labbu jau pafschâs pîrmâs 5 mînutîs un newîs pehî 5 gaddeem, jeb wehl wehîfakî. — Zîl daudi 1000 gaddus tu gan grîbbî dsîhwoht, laî tu par fapratîgtîgu zilweku warri tapt?

Ja nu pehz schahm trim mahzibahm dsibimees us preefschu, tad fawu mehrti gan faneegsim. So kad pee Latweefcheem labbas garra dahwanas preefsch musikas peekoophchanas atrohdamas, to jau redsejahm, un kad Latweefchu dehli pa daffai jau grohsahs us musikas peekoophchanas lauku, to peerahda ari tas, ka daschi no winneem jau paschi sah! apgabdat un islaist tauteschds weeglakus musikas gabbalus. Ta p. pr. B. Schanzberg lunges no Wezz-Weebalgas jau irr laudis islaidis musikas gabbalu „Us preeka spahrneem — frankseju“; winsch arri apsohlahs us scho musikas lauku joprohjahm publetees un irr mannim wehstuli rakstijis, kas wahrdu pehz wahrda ta skann: „B. W. L. — Zuhfu wehstuli esmu dabujis un lohti preezajohs, ka ir Zums manna fasskandinota frankseja „Zi preeka spahrneem“ patihl. Mans prahts neshahs jau no poscha pirma laika, kad ar musiku eefahku darbotees, weeglakus musikas gabbalus komponereht, un ta frankseja „Us preeka spahrneem“ irr arridsan tahda no mannamu pirmahm komposizijahm. Zaur draugu usklubinaschanu liklu scho frankseju drikkeht un man irr laimejees, pirmo drikli ar 400 elsemplareem wissai isdoht, ta ka to paschu us daudskahtigu pagehreschanu esmu ohtru reis lizzis drikkeht. Zaur to esmu usdrohschinajees, ari fawas zittas pilnigakas komposizijas laist laudis, kas ihfa laikä weena pehz ohtras isnahls. Diks isdohtas: Wartazijas par „Trihs puischi staiga xc.“ „Latweefchu pawasfars xc.“ „Kwadrille par Latweefchu tautas dseefmahm xc.“ „Sefchas dseefmas preefsch weenas bals ar flaweera pawaddischanu xc.“ — Berreju, ka Zuh xc. xc. xc. B. Schanzberg.

Ja nu arri Latweefchu jaunekteem musikas gabbali teef gabdati, tad arri winneem par mahzibu buhs schè kahds wahrds jafalka.

Kad par musikas peekoophchanu runnajam, tad mums arri labba musikas pamahzifchana joleef wehra. Ne retti musikas mahziba pastahw tillai flaweeru spehleschanas mahziba un schi atkal sinnamä pirkstu, nohschu- un takttes isleetaschanä. Lai gan flaweeru spehleschanas mahziba arri musikas mahziba irr, tad tomehr schi darbojahs us dauds plaschaku lauku, ne ka flaweeru spehleschanas mahziba, jo „musika“, zil befohbeschiga un ne-issmekkama dailibaspilmiba ta irr!

Kad nu par flaweeru spehleschanu tahlah! spreescham, tad gan warram fazzihl, ka schi daile dauds teef kohpta un tai pascha us wissadahm par labbu atrastahm wihsehmm arri Latweefchu jaunekli mahziti, par to lohti preezajamees. Bet deemschehl, dauds teef wehl schodeen schinni dailè grehlohts un daschi jaunibas spehki aplam wadditi. Lai gan tillab fshlotajis ka mahzellis ar labbu prahtu un uszihhibu pee schahda darba eet, tad tomehr ta darboschanahs schè daudreis mas lo panahf, tapehz ka ta nau taifniga. Ja tillai to laiku un tahs malfaschanas apdohmajam, kas schè tee pagehrets, tad tas gan buhs derihgs, ka pehz labbakas un pilnigakas flaweeru spehles pamahzifchanas dsennamees.

Zuklit pee pirmas mahzibas rohdsahs mahzelleem trihs gruhthas, prohti takttes- jeb taustifchanas sinnaschana,

nohschu sinnaschana un peefifschana. Daudskahrt teef wifs schis us reisi un pehz schihs rindas mahzihst, bet kas lohti atfchyanri un nedertigi irr. Schee trihs gruhthum irr zitti pakkal zitteem dauds ahtraki, drohschaki un weeglaki pahwarrejami, ne ka wiffi weena reise.

Labba takttes sinnaschana, prohti ka taste stahw, ka ta rohbeschajahs un kahds wifs winnas lauks, irr pirmas gabbals, kas pee flaweeru spehleschanas ja-eenemahs. Tad nahf ta peefifschana. Lai nu mahzetta fapraschanu warretu isprohweht un wiarum usmannibu peefschirt, tad warr schè pehz sinnama mehra teoretiski eefahlt mahzihst, prohti tad preefsch eenamschanohs un apstiprinaschanohs jaunkä peefifschana weenfahrtigas figuris is tonujeb skannu wadditaja — vopreefsch bes, tad ar pirkstu appatsch- un wieslikfchanu — israngahs.

Tapat irr trijskanna eefschypus oltawas fawas trijas buhschanas schkirrama. Zhpaschas rihtmiskas mahzibas, prohti diw- un trijdallifchana, irr schè lohti eewehrojamas. Tapat pee wissahm zittahm wehlahahm mahzibahm wajag lohti us scho rihtmiku luhkotees, lai gan ari dauds laika wajadseh, kamehr labbu un rihtigu peefifschanu notrahpihs. So pareisigai peefifschana! irr tahda warra, ka ta spehz to masako un prasako musikas gabbalu jauki pazelt, ka arri nelahga peefifschana to labbako gabbalu newehrtè pamest. Tapehz tad nu irr labba flaweeru spehleschana tur atrohdamä, tur labba pirkstu peefifschana teef leetata.

Pehz tam nahf kreetna nohschu sinnaschana; jo schè newajag aismirft, ka nohschu sistema arri skaidra nobildeschana no muhsu skannu sistemis irr, tas irr: zil dauds kohpeenus jeb terzes tahs nohtes us papihra kahpj waj kriht; tikpat dauds tahs pattes kahpj un kriht us flaweerehm. Tapehz wajag mahzellam wispapreefsch kahdu nohti leelä nohschu sistemä us papihra, kas lihds ar kahdu takti jeb tanstu us flaweerehm lihdsiga, wiffas zittas nohtes winsch pehzahf it lehti patè atraddih, ja tas tillai labbi taustihl prattih. Ja nu mahzellis tahs nohtes dislanta atflehgä labbi noproht, tad tillai wehl-ja-eefahf basses nohtes, tapehz ka schihs atkal no dislanta nohtehm teef darrinatas, tillai wajag mahzellam tahs basses nohtes weenu kohpeenu jeb terzi aughaki nolassihl un diwi oltawas dsillaki spehleht.

Weidsiht es te wehl tillai to lahprahht wehletohs, kaut ikweens fshlotajis un arri ikweens mahzellis to apdohmatu, kahds jauks noluhks un mehriis labbai musikai irr, prohti: zilweka prahtu un fapraschanu affinah! us wissadu smalku dailu atihstifchanohs — un kaut tee apdohmatu, ka pareisigu musiku ikkurrä laikä un wectä wieslabbaki warretu peekoohpt un pawildinah! Mehst to arridsan it drohschi panahfchim, ja tillai trihs brangas leetas pee sewim peekoohpchim un pasmalzinachim, prohteet: labbu patifschanu un kahroschanu, tad dsillu juschanu un fapraschanu, un weidsiht smalku fadsirdechanu un isleetaschanu.

C. H. Bertram.

**Swang. lütteru palihdšibas lahdēs Zehkabstattes aprinka komitejas gadda reħšinums 1871. gaddā:**

		Ģgadd. dabw. Weenreis. dabw.	
		rubl. kop.	rubl. kop.
1871.			
Febr. 15.	No Sonnakstes mahzitaja	—	36 —
April 27.	" Diggēnas (Dubēna) mahz.	—	7 35
" "	" Sihkeles palihga komitejas	5 76	—
" 28.	" Jaun-Subbatas pal. kom.	11 —	11 76½
" "	" Jaunjelgawas mahzitaja	7 —	3 96
Juni 21.	" Salwes mahzitaja	—	21 61
Dzbr. 13.	" Zehkabstattes draudses	15 —	3 50
" 14.	" Narretes palihg. komitejas	7 8	11 45½
" 15.	" Biršumuišas mahzitaja:		
	preekšč ewang. lutt. pag.		
	fšohlahm Sahmu fallā	—	5 —
	bes ihvasča nospreeduma		
	preekšč kom bruhķejami	—	21 —
" 23.	" Krihzburgas palihga komit.		
	no latweešču draudses	50 —	—
	zaur kolleķehm eēnahzīs	—	42 92
1872.			
Janw. 11.	" Narretes dr. preekšč Sah-		
	mu fall. lutt. pag. fšohl.	—	25 —
" "	" Eģiptes mahzitaja	—	15 40
" "	" Krihzburgas dr. preekšč Po-		
	nedetas luhģsch. namma	—	18 17
" 13.	" Dinaburgas mahzitaja	—	33 —
" "	" Sezzes palihga komitejas	10 —	16 40
" "	preekšč Rihz-Sibirijas	—	1 60
	preekšč lutt. pagast. fšoh-		
	lahm Sahmu fallā	—	4 —
	fšohpā	105 84	278 13

Baron A. Sacken, rakstuwēdejs.

Latw. aw. Nr. 8. 60. lappā 21. rindā n. a. kur stahw „us plah-nahm malkas pagallehm“ laffi „us plahna malkas pagalles.“

**Atbildas.**

**J. B. — B.** Zums warbuht Zuhfu dšeesmitna patibk, bet tizgeet man, preekšč zitteem tur nau it neta. Dohmas par daudš fehnelainas, walloda tabda pelehka, rihmēs leelas wainas. Rakstet labbati nerihmetā wallodā, tad nebuhs Zums tā jafpaidābs un laffitajeem buhs daudš mihlak.

**T. G. — T.** Zuhfu rakšs „Si. In.“ wehž sawas eekšchuffes man itin watiktu, bet jahihitābs, ka zeetābs misas labbad leelais laffitaju wulks pamettibš kohdolu kur bijis. Ar Zuhfu rakšibu wehl abtrakti eedraudse-tohs, bet wiffa Zuhfu walloda zaur teem hiteem jaunū wāhdru fšann Latweešču aushm pawiffam fweščadi. Wehl nau newēenas puffes, kur tā runna, kō Zuhš rakstet. Jil dāšču teizeenu Zuhš buhtu itin labbi warrejušči ar eerasņem wāhdreem itelkt. Nebedroģeetes teem, kas raksta preekšč Latweeščeeem, bet nepāhšt Latweeščus. Zuhš rakstus turru par til kohdoligeem, ka labbrakt Zuhš lubgtu, atwehlat man tohs jil nezil pabrliet us wallodu un rakšibu, kahda Latweeščeeem wairakt weddābs un mihlaka dširdeht un laffit.

**T. B. — S.** Wehž raksteem man leelābs, ka Zuhš pawiffam zittu efaat dohmās nehmušči. Atbilda nahja no tahlakas puffes, kur kahds gan pawiffam neaisterts bij Zuhfu wāhdruš par prettoščanohš pret fewi noturējis. Kad nu tas wehl nahl klāt, waj nebuhtu labbati, ka Zuhš ar sawu leetu, kurrai pateēš nelāhdās ataisnoščanas newaijaga, nemas neeekalstohš tahdēs garrēs srihdes rakšs? Es to turru par gudratu.

**G. S. — R.** Baldeewš par to grabmatiku! Īslaffiju un warru fāzāht, ka Zuhfu atbilda ter tabda, kahda wehž manitābm dohmāhm tal leetā nau dohdama. Zuhš labbakt nerakstet wš. Uš wiffu to gudribu, kas dāhwē srahdāhs zittada, gribbu, ja til waltas brihtiku dabušču, wats no sawas puffes ne naidā, bet meerā pabri wāhdreem teikt, to prahitigais jaunelīs pateēš peln. Latw. aw. apgahdatajs.

**Labbibas un pretšču turgus Jelgawā, 6. Merz, Rihgā, 4. Merz un Ceepajā, 12. Febr. 1872. gaddā.**

Malkaja par:	Jelgawā.	Rihgā.	Ceepajā.
1/3 Eščetw. (1 pūru) rudšu . . .	2 r. 40 f.	2 r. 40 f.	2 r. 30 f.
1/3 " (1 " ) fweešču . . .	4 " 75 "	4 " " "	4 " 80 "
1/3 " (1 " ) meešču . . .	2 " 30 "	2 " 25 "	2 " " "
1/3 " (1 " ) ausu . . .	1 " 30 "	1 " 60 "	1 " 15 "
1/3 " (1 " ) fšenu . . .	2 " 50 "	3 " 50 "	3 " " "
1/3 " (1 " ) rupu rudšu miltu	2 " 40 "	2 " 35 "	2 " 25 "
1/3 " (1 " ) bihdeletu . . .	3 " " "	4 " " "	3 " 25 "
1/3 " (1 " ) fweešču miltu	5 " 25 "	5 " " "	5 " " "
1/3 " (1 " ) meešču putrainu	3 " " "	3 " 75 "	3 " 50 "
1/3 " (1 " ) kariofekt . . .	1 " " "	1 " 25 "	1 " " "
10 pudu (1 bialawu) keena . . .	5 r. — f.	5 r. — f.	4 r. — f.
1/2 " (20 mahz.) fweetta . . .	5 " 50 "	6 " " "	5 " " "
1/2 " (20 " ) dšelles . . .	1 " " "	1 " 25 "	— " 90 "
1/2 " (20 " ) tabaka . . .	1 " 40 "	1 " 25 "	1 " 80 "
1/2 " (20 " ) fšēhtu appiņu . . .	6 " " "	— " " "	— " " "
1/2 " (20 " ) krohna linnu . . .	2 " 75 "	2 " 50 "	2 " " "
1/2 " (20 " ) brakta " . . .	1 " 50 "	1 " 20 "	1 " 20 "
1 muzzi linnu fehlu . . .	9 " " "	10 " 50 "	8 " " "
1 " fšlu . . .	17 " 50 "	17 " " "	15 " " "
10 pudu farlanas fāhls . . .	7 " " "	6 " 25 "	— " " "
10 " baltaš ruyjas fāhls . . .	6 " 60 "	6 " " "	6 " " "
10 " " fmalķas fāhls . . .	6 " 50 "	6 " " "	6 " " "

Latw. Awišu. apgahdatajs: J. B. Sakranowicz.

**Sludinaščanas.**

Kad tas lhdššinnibģs Audšumuiščas (Neu-Friedrichshof) Pahrupp mahju fainneekš **Robert Pahrum** us granti Baltijas domehnu waldibās pawehli, no 16. Februar 1872 Nr. 748, deht walidģas wirtschāstes wēščanas no fšo mahju waldibās atģeltš un wiffas fawas rektēs us fšo mahju sandeģe, tad no krohna Pļejumuiščas pagasta teefas itlak **Roberta Pahruma** raddi, kō arī fwešči senneekš lohģekti, — kurri to Pahrupp mahju us preekšču gribbetu usņem waldibht, — teef usģināt **27. Merz 1872.** pulstēn 10ģs no ribta, ar labbahm attestātehū Pļejumuiščas Wahzreteru mahģas eerasģees. Slaidrakas sianas un nolikkami, kurri teem špildāmi un wehrā leekām, kas to Pahrupp mahju gribbetu usņem waldibht, ir itkātā deenā fāhls pagasta teefas kanģelleģā dabunamas laffit. Swēhtās deenās fšohs nolikkamūs newarr dabuht laffit. Pļejumuiščas pag. teefā, 26. Februar 1872. (Nr. 35.) Preekščfēd.: Ģ. Waldowsky. (S. W.) Šrihw. weetr.: Kleinberg.

Krohna-Wirzawas pagasta waldišchana zaur fšo sīnamu darra, kō **14. Merz fš. g.** eekšč Krohna-Wirzawas muiščas, galwas naudas un magāģinēs bebrščanas parāhdu deht, dāščadas apģiblatas leetas un it lbrāšči us fabrika wihšt. no kreina lafkatu andeģa, eestrahdatas wehpera selles, wairaktfšohltājeem vreekšč pūdeenas uhtreģē wāhdohs. Ar Wirzawas pag. waldišchanā, 23. Febr. 1872. (Nr. 126.) Pag. weģ.: J. Aufmann. (S. W.) Teef. šrihw.: Kāģ.

**13. Merz fš. g.** pee Annāsmuiščas pagasta waldišchanas, Luffama aprīakt, no magāģinēs 300 mehru rudšu un 200 mehru ausu, eekšč masāhm dāķahm, us wairaktfšohltāchanu tilš pahdohi. Annāsmuiščā, 29. Februar 1872. (Nr. 34.) Pag. weģ.: J. Nichtenberg. Šrihw.: Šhwan.

No Krohna Dšolmuisčas pagasta waldišchanas, Luffamas aprīakt, zaur fšo tohy sīnamš darrihts, kō fšēl pagasta fšohlas namma buhwēščhana **13.** un **14. Merz fš. g.** Dšolmuisčas teefas nammā us torģi un peretorģi tays nodohja. Tee kas fšo buhwi nu gribbetu usņemtees, ware tohs nolikkamūs fšānnit leetā Dšolmuisčas pagasta teefas kanģelleģā kattu darbūdeen eekstāht. Dšolmuisčas pag. teef. nammā, 18. Febr. 1872. (Nr. 91.) Pag. weģ.: G. Neumann. 2. Pag. šrihw.: Kristophshohn.

No Greenwaltes krohna pagasta teefas tohy sīnamš darrihts, kō **23. Merz fš. g.** tas pee Leel-Gezawas pagasta weedrihtģs wulfš Wahretin Pulwiš parāhdu deht wairaktfšohltājeem us wenu gaddu no Ķurģeem 1872 deeneģā tilš pahdohs. 2. Šabltē, 19. Februar 1872. (Nr. 58.) Preekščfēd.: J. Libdal. Teef. šr.: A. Jankowski.

No Reel-Gezawaas pagasta teefas, u' grunti la § 134 tabs Kurfommus semneetu liffumu grahmasias, tee mantineeti ta 7. Juli 1871 Reel-Gezawaas Sohsta Andrup mahjas miteruscha ne deenesta atlaista praata laudata St. Peltierburgas fobulzes komandas Jura Glumani, la fa wiara parabdu deweji un nehmeji teel wafainati, gadda un deenas laika, no schibis deenas rehfinahis, un ja tannu deena fwehtdeena buhtu, nablofcha deena vee schibis pagasta teefas atnahlt, fawas mantufchanas reftes veerabdiht, fawas parabdu praaffifchanas pagabreht un fawus parabduas affmaksabt, ar to preefobdimafchanu, fa vohz noiezefchanas fchi weenigi nolitta laika, neweens neitfa klauflitfa. 3

Reel-Gezawek, 26. Februar 1872.  
(Nr. 39.) Preefchd.: Zahn Semmit + + +  
(S. W.) Pag. teef. ftr.: A. Neumann.

No Kainamuischas pagasta waldischanas teel finams darrichts, fa tas kuhwestermischa tabs magafines flehts, u' to 16. Merz fch. g. nolitts: tadeht wiffi tee, fas to buhtu gribben ufneimt, teel ufainati, augfcha preefektfa deena pulstfen 12bs fchi cerastees un fawas masabpraaffifchanas udohi. 2

Kainamuischa, 24. Februar 1872.  
(Nr. 46.) Pag. wezz.: W. Dehle.  
Str.: W. Bergmann.

**Sluddinafchana.**

No Slohtas frohna pagasta waldischanas zaur fcho sluddinafchanu wiffseem tohy finams darrichts, fa no schibis appaffcha minnetas deenas wiffas idarrifchanas vee schibis pagasta waldischanas weenigi laira preefdeena schinni pagasta teefas namma tiks pvenentias un idarrichts un tarat pagasta teefa atfal lairu fefstdeenu fawas lef-fafchanas turrehs, — tam vee schibis pagasta waldischanas lahdas darrifchanas ar paffes mainifchanu, naudas nodohfchanahm un zittabm darrifchanahm buhtu, lairu preefdeenu tiks pvenomti un vee pagasta teefas deht teefafchanas lairu fefstdeenu, ilk weenigi frohna un zittu fwehtdeenu deht, netaps nedj pagasta waldischana nedj arri pagasta teefa turreta un zittas deenas neweens ar fawabm darrifchanahm vee schibis pagasta waldischanas netaps pvenentias. 1

Slohtas frohn. pag. teef. namma, 10. Febr. 1872.  
(Nr. 28.) Pag. wezz.: N. Gerling.  
(S. W.) Pag. ftr.: J. Jansohn.

No Schibbes pagasta waldischanas zaur fcho wiffas pagastu, muifchu un vilfebta polizejas vee-klabijiti tohy luhgtas, to vee fchi pagasta pveer-riagu puif Janne Pefese, — preefch furra vee schibis rekrufchu lohtefchanas Nr. 7 fhwiltfs, fur wiara atrohd, tubliht zeeti nemt un vee schibis pagasta waldischanas areftantigti atfelleht. 1

Schibbe, 7. Februar 1872.  
(Nr. 39.) Preefchnecks: J. Walter.  
(S. W.) Str. valibgs: Helmman.

No Wezz-Luzes muifchas waldischanaas teel zaur fcho sluddinafchanu wiffseem finams darrichts, fa appaffsch Wezz-Luzes, Tulkuma aprinkfi, wairahlt mahjas par dfinltu teel pahrdohthas, — tapohz lai pirzeji libds 15. Merz fch. g. vee minnetas muifchas waldischanas peereizahs, fur teem klathakas finmas tiks dohtas. 1

Schelat warr arri veena mohderofchanaas par Jurgoem 1872 uf renti dabuht. Wezz-Luzes muifchas waldischana, 22. Februar 1872. (Nr. 5.)  
(S. W.) Muifchaswaldischana. 2

No Peltiermuischas pagasta teefas wiffi tee, fas tam igabjujufcha ruddent nomitrusfcham Peltiermuischas Bluffas fwehtdeenetam Janne Dumpe, fo parabda buhtu valiffufchi, tohy zaur fcho uf-aininati, tohs parabdu fefchu uedeiu laika, no schibis deenas rehfinapoh, vee schibis pagasta teefas nomalfabt, — ar to veeuntinefchanu, fa ar teem, fas nolittfa lailla fawus parabduas uehuhs deldejujufchi, vohz liffuma taps darreht. 2

Peltiermuischa, 15. Februar 1872.  
(Nr. 9.) Preefchfchd.: J. Dumpe.  
(S. W.) Strichw.: Anderfohn.

Dfintmuischa Jannmuischa (Neuhof) vee Lafseem — behrnu-glabbfchanas anitaltes Jannmuischa — nalkt no 19. u' 20. Februar fch. g. zaur uflauf-fchanu irr nolagats:

- 1) weens libds 13 gaddus wezs leels melns firgs, 50 libds 60 rubl. f. wehrfs. Labba valiffufchija libds ar naggu dalta. Ab-bas fahnds strengu weeta ta wezza fpafwa fipri norihweta. Labbas gubfchastauls aug-fcha lifchfu nobersehts;
  - 2) weenas wezzas filli mahletas kama-nas ar viffleleffa buhtu;
  - 3) weens kamandekfiks no melnahm ait-ahdahn ar rapja, melnu wifserabnu;
  - 4) weens firgudekfiks no vellefas faldatu wadmallas, abbi gullt ar galfchu kat-tunu fchauri efaneteti;
  - 5) weeni rikfi libds ar ahdas wehrfe-lehm, ar mafsem, melneem viffleffcheem.
- Kas to fadbfchu Jannmuischa (Neuhof) jeb Sentes pagasta waldischanat veerabda jeb par to fkladras finmas dohd, dabubs 10 rubl. fubr. pateizibas malfas. 2

**Chrgelmu taifitume Deepaja.**

Jeenigeem mahzitajeem, flobtu preefch-ueefseem un floblotajeem darru padewigti finadnu, fa es ufneimmohs var mehremu maffu freemi tafitit un gattawas fur wajadabfhs noboti diwi, trihs un fchetevalfigas floblas chrgel ar un bef pedates.

Arri ufneimmohs buhwelt basnizas chrgel-les no daschada seeluma. 1  
Kahlris Aleffanders Herrmann.

**Kalvi** fas pahrnehtel qribb nahlt muifcha klauflit, dabuhn 8 puhra-weetas aramas semmes eefsch 4 laufseem cedallitu, 3 puhraweetas fa arri tabs wajadabfigas gannibas un turklaht 20 rubl. naudas pveemalfabt. Deputata kalvi par vil-nigu lohni un deputati arri warr Jannmuischa vee Bauflas weetas dabuht, tamdeht vee muifchas waldischanas japeeteizahs. 3

Weens dahrfnecks, neprezehts un ar lab-bahn attokateem, warr tulitit weetu dabuht. Klathakas finmas dabunamas Zelgawa, voffe-cela Nr. 30, vee  
J. v. Franck. 3

Jannu  
**dfelfes leefchanaas un mafchium fabrikâ**  
Zelgawa,  
no  
**Blumberg un Saalfeld,**  
femalk N. Nohlera dffhwes weeta,  
tohy pahrdohiti wiffadi atkli par veeanalffanu zennu; fas preefch pahrdohfchanas veeht, fa arri kollejt, fas wairahlt uf reiju nemu, dabuhn prezzi par lehtatu zennu. Wiffadras dffleffetas, fa arri klathif-fchanas (repaturata) tohy freetni un lehti idarrikas. 2

Wannu zeentifamus fundes darru uf-mannigus uf tam, fa es no Karfhu celas neefsmu fhwiltzes, bet dffhwesju weht arween lai pafcha namma; tapohz lubdu bef waldischana-hs uf mannu lohtreit, fa appaffcha fchw, vee mannim nahft; jo uf mannu wahdu darbi daudtreif zittur fir nodohiti. Zaur fawa amata ligu gaddu ftrabdafchana es wiffas dohmadanas fchwes eefsch-fibda, millas, bohnuwillas un dffjas vohz jaunaloem muifereem fchwesju, driffkeju, fchfchwreju un degateereju, fa aridjan bef uhdewa jaunlat-fchanu (wafferdrich) fchwreju un lifpat arri malfus un bahrfdas fchwesju, vee tam manneem gobda-jameem fundem avfchla arween abtru un lehtu apdeenefchana. 2  
Zelgawa, Karfhu celâ Nr. 4.

**J. Ahlftrâhm.**

Weens labs neprezehts kal-lejs, fas arri fchloffera darbu pveeproht, warr Jannmuischa vee Bauflas par Jurgoem deenestu dabuht, tamdeht turpat vee muifchas waldischanas japeeteizahs jeb Wis-kalmuischa vee Zelgawas. 3

Weens neprezehts buhwmeister, fas arri dffhwera darbu vohht un weena labba prahitiga meita, fas lohyu lohyfchannu vohht, par mohderi warr no Jurgoem deenitu dabuht, tamdeht jape-tekahs Jannmuischa vee Bauflas jeb Wifkalmuischa vee Zelgawas. 1

Abfemmes  
**Superfosfatu**  
vreefch waffareja, fas fchwid daudt auglas, pahrdohd var libgas firgu, Zelgawa Paul celâ Nr. 13.  
S. Heifter. 1

Anna Sandberg melle fawu wihru **Wili Sandberg**, fas Kerfhu pagasta (Kurfommus) preeffummis. Kas par wihru fwaibu finam warr-reit doht, fas tohy luhgt to fubitit vee Peltier-burgas Vaweeffchu draudfes mahzitaja Seeburg, 2  
Herephypps Jaropodnos Upodnerr. N. 50.  
Ruyat tappa gottawa un Zelgawa, Ferd. Besthorn f. grabmatu behti dabunana:  
„Dfeefnu rohtha jannnefseem un wihreem. Pima un ohtra dalta. No-gabdata no J. Finfe, feminara direftora.“  
Maffa 60 fap.  
Genahffchana Wifsemnes fchwluceif-tera bahriau lahdei par labbu.